

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2017/595

2017 m. kovo 27 d.

kuriuo iš dalies keičiamos Reglamento (ES) 2017/127 nuostatos, susijusios su tam tikromis žvejybos galimybėmis

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) 2017/127 ⁽¹⁾ 2017 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos laivams;
- (2) Amerikos tropinių tunų komisija (IATTC) 2017 m. vasario 7–10 d. vykusiame 91-ajame (neeiliniame) metiniame susitikime patvirtino IATTC konvencijos rajone gelsvauodegiams tunams, didžiaakiams tunams ir dryžiesiems tunams taikytinas priemones. Tos priemonės turėtų būti įgyvendintos Sąjungos teisėje;
- (3) Tarybos reglamentuose dėl ankstesnių metų žvejybos galimybių buvo nustatytas nulinis paprastųjų dygliaryklių bendras leidžiamas sužvejoti kiekis (BLSK) Atlanto vandenyno Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES) rajone. Todėl draudimas žvejoti paprastuosius dygliaryklius turėtų galioti tik tame rajone, kartu laikantis vengimo programoms šiuo metu taikomos išimties;
- (4) 2016 m. metiniame susitikime Indijos vandenyno tunų komisija patvirtino tam tikrus gelsvauodegių tunų (*Thunnus albacares*) leidžiamus sužvejoti kiekius. Kadangi minėti leidžiami sužvejoti kiekiai daro tiesioginį poveikį gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems Sąjungos laivams, tos priemonės turėtų būti įgyvendintos Sąjungos teisėje;
- (5) ICES patikslino savo rekomendaciją dėl 2017 m. juodadėmių menkių išteklių ICES VIIa kvadrato. Tų išteklių atžvilgiu taikomas įpareigojimas iškrauti laimikį ir, laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1380/2013 ⁽²⁾ 16 straipsnio, į žvejybos galimybes yra įtrauktas patikslinimas, susijęs su žuvų, kurios anksčiau būdavo išmetamos į jūrą, kiekiu. Todėl, siekiant atsižvelgti į naujausias mokslines rekomendacijas, tikslinga patikslinti juodadėmių menkių BLSK Airijos jūroje;
- (6) Reglamente (ES) 2017/127 nustatytas paprastųjų tobių BLSK yra 0. Paprastieji tobiai yra trumpai gyvenančių žuvų rūšis. Mokslinės rekomendacijos dėl paprastųjų tobių pateikiamos antroje vasario pusėje, o žvejyba prasideda jau balandžio mėn. Leidžiamas sužvejoti tos rūšies žuvų kiekis dabar turėtų būti pakeistas vadovaujantis 2017 m. vasario 23 d. paskelbtomis naujausiomis mokslinėmis ICES rekomendacijomis;
- (7) Žuvininkystės mokslinio, techninio ir ekonominio komiteto (ŽMTEK) mokslinėse rekomendacijose pritariama, kad būtų numatyta nedidelė papildoma komercinė kvota siekiant skatinti žvejybos laivų dalyvavimą su atlantinėmis menkėmis susijusioje mokslinėje programoje ICES VIIa kvadrato. Ta mokslinė programa galėtų būti vykdoma laikantis specialiųjų sąlygų, jei būtų bendras valstybių narių, turinčių atlantinių menkių kvotas tame rajone, sutarimas. Ta papildoma kvota turėtų būti suteikta tik mokslinės programos vykdymo laikotarpiui ir ja neturėtų būti daromas poveikis nustatytam tų išteklių sąlyginiam stabilumui;

⁽¹⁾ 2017 m. sausio 20 d. Tarybos reglamentu (ES) 2017/127, kuriuo 2017 metams nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos galimybės, taikomos Sąjungos vandenyse žvejojantiems laivams ir kai kuriuose Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse žvejojantiems Sąjungos žvejybos laivams (OL L 24, 2017 1 28, p. 1).

⁽²⁾ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1380/2013 dėl bendros žuvininkystės politikos, kuriuo iš dalies keičiami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1954/2003 ir (EB) Nr. 1224/2009 bei panaikinami Tarybos reglamentai (EB) Nr. 2371/2002 ir (EB) Nr. 639/2004 bei Tarybos sprendimas 2004/585/EB (OL L 354, 2013 12 28, p. 22).

- (8) ICES patvirtino, kad paprastųjų gelsvapeikių plekšnių ir europinių upinių plekšnių BLSK ICES IV parajonio ir Ila kvadrato Sąjungos vandenyse neturėjo apsauginio poveikio tiems ištekliams. Nustatytas BLSK nebuvo visiškai išnaudotas, o kitos priemonės galėtų turėti didesnę poveikį išteklių biologiniam statusui. Todėl tikslinga panaikinti paprastųjų gelsvapeikių plekšnių ir europinių upinių plekšnių BLSK ICES IV parajonio ir Ila kvadrato Sąjungos vandenyse ir tuos išteklius valdyti taikant kitas išsaugojimo priemones;
- (9) laikydamasis susitarime ir protokole dėl santykių žuvininkystės srityje su Grenlandija ⁽¹⁾ numatytos tvarkos, Jungtinis komitetas nustatė 2017 m. paprastųjų stintenių žvejybos Grenlandijos vandenyse galimybių lygį. Todėl būtina tas žvejybos galimybes įtraukti į šį reglamentą;
- (10) 2017 m. sausio 18–22 d. penktajame metiniame susitikime Regioninė žvejybos pietų Ramiajame vandenyne valdymo organizacija (SPRFMO) nustatė Peru stauridžių BLSK. Ta priemonė turėtų būti įgyvendinta Sąjungos teisėje;
- (11) kad būtų tiksliai pranešama apie sužvejotą kiekį, turėtų būti pakeisti tam tikri ataskaitose nurodytini kodai ir turėtų būti pakoreguotos tam tikros nuorodos;
- (12) Reglamente (ES) 2017/127 nustatyti leidžiami sužvejoti kiekiai taikomi nuo 2017 m. sausio 1 d. Todėl šio reglamento nuostatos dėl leidžiamų sužvejoti kiekių turėtų taip pat būti taikomos nuo tos datos. Toks taikymas atgaline data nedaro poveikio teisinio tikrumo ir teisėtų lūkesčių apsaugos principams, kadangi atitinkamos žvejybos galimybės dar neišnaudotos;
- (13) todėl Reglamentas (ES) 2017/127 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2017/127 pakeitimai

Reglamentas (ES) 2017/127 iš dalies keičiamas taip:

1. 12 straipsnio 1 dalies v punktas pakeičiamas taip:

„v) paprastuosius dygliaryklius (*Squalus acanthias*) ICES II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX ir X parajonių Sąjungos vandenyse, išskyrus IA priede išdėstytas vengimo programas;“;

2. Įterpiamas šis straipsnis:

„22a straipsnis

Leidžiami sužvejoti kiekiai

Sužvejotų gelsvauodegių tunų, kuriuos sužvejoja gaubiamaisiais tinklais žvejojantys Sąjungos laivai, kiekis negali viršyti IK priede nustatytų leidžiamų sužvejoti kiekių.“;

3. 27 straipsnyje įterpiama ši dalis:

„2a. Valstybės narės su jų vėliava plaukiojančių ir gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų žvejybą žuvų suburiamaisiais įrenginiais uždraudžia, kai pasiekiamas nustatytas leidžiamas sužvejoti tų išteklių kiekis.“;

4. 41 straipsnio 1 dalies p punktas pakeičiamas taip:

„p) paprastuosius dygliaryklius (*Squalus acanthias*) ICES II, III, IV, V, VI, VII, VIII, IX ir X parajonių Sąjungos vandenyse;“;

5. IA, IB, ID, IE, IJ ir IID priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

⁽¹⁾ Europos bendrijos ir Danijos Vyriausybės bei Grenlandijos Vietinės Vyriausybės žvejybos partnerystės susitarimas (OL L 172, 2007 6 30, p. 4), ir Protokolas, nustatantis tame susitarime numatytas žvejybos galimybes ir finansinį įnašą (OL L 305, 2015 11 21, p. 3).

2 straipsnis

Įsigaliojimas

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2017 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. kovo 27 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

C. ABELA

PRIEDAS

1. Reglamento (ES) 2017/127 IA priedas iš dalies keičiamas taip:

a) visame IA priedo tekste žodžiai „Taikoma šio reglamento 12 straipsnio 1 dalis“ pakeičiami žodžiais:

„Taikoma šio reglamento 11 straipsnio 1 dalis“;

b) paprastųjų tobių žvejybos IIa, IIIa kvadratų ir IV parajonio Sąjungos vandenyse galimybių lentelė pakeičiama taip:

„Rūšis:“	Paprastieji tobiai ir susijusi priegauda <i>Ammodytes</i> spp.	Zona:	IIa, IIIa kvadratų ir IV parajonio Sąjungos vandenys ⁽¹⁾
Danija	458 552 ⁽²⁾		
Jungtinė Karalystė	10 024 ⁽²⁾		
Vokietija	701 ⁽²⁾		
Švedija	16 838 ⁽²⁾		
Sąjunga	486 115		
BLSK	486 115		

Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK
Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis ne-
taikomas
Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis ne-
taikomas

⁽¹⁾ Išskyrus vandenį, esančius šešių jūrmylių atstumu nuo Jungtinės Karalystės bazinių linijų prie Šetlando, Fero salos ir Fulos.

⁽²⁾ Nedarant poveikio įpareigojimui iškrauti laimikį, paprastųjų gelsvapelekių plekšnių, paprastųjų merlangų ir atlantinių skumbrių priegauda gali sudaryti iki 2 % kvotos (OT1/*2A3A4). Jei valstybė narė, vykdydama šios rūšies žvejybą, taiko šią nuostatą tam tikros rūšies priegaudai, ta valstybė narė negali tai rūšiai taikyti lankstumo rūšių atžvilgiu nuostatos.

Specialioji sąlyga:

laikantis pirmiau minėtų kvotų, ne didesnius, nei toliau nurodyti, kiekius galima sužvejoti šiuose IID priede apibrėžtuose tobinų išteklių valdymo rajonuose:

Zona:	paprastųjų tobių išteklių valdymo rajonų Sąjungos vandenys						
	1r	2r	3r	4	5r	6	7r
	(SAN/ 234_1R)	(SAN/ 234_2R)	(SAN/ 234_3R)	(SAN/234_4)	(SAN/ 234_5R)	(SAN/234_6)	(SAN/ 234_7R)
Danija	241 443	165 965	0	50 979	0	165	0
Jungtinė Karalystė	5 278	3 628	0	1 114	0	4	0
Vokietija	369	254	0	78	0	0	0
Švedija	8 866	6 094	0	1 872	0	6	0
Sąjunga	255 956	175 941	0	54 043	0	175	0
Iš viso	255 956	175 941	0	54 043	0	175	0“

c) atlantinių menkių žvejybos VIIa kvadrato galimybių lentelė pakeičiama taip:

„Rūšis:	Atlantinė menkė <i>Gadus morhua</i>	Zona:	VIIa kvadratas (COD/07A.)
Belgija	2 ⁽¹⁾ (2)		
Prancūzija	5 ⁽¹⁾ (2)		
Airija	97 ⁽¹⁾ (2)		
Nyderlandai	0 ⁽¹⁾ (2)		
Jungtinė Karalystė	42 ⁽¹⁾ (2)		
Sąjunga	146 ⁽¹⁾ (2)		
BLSK	146 ⁽¹⁾ (2)		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK

(1) Tik priegauda. Pagal šią kvotą specializuotoji žvejyba neleidžiama.

(2) Papildant šį BLSK, tos valstybės narės, kurios turi kvotą žvejoti atlantines menkes VIIa kvadrato, gali bendru sutarimu nuspręsti skirti bendrą 10 tonų kiekį vienam ar keliems laivams, vykdantiems specializuotąją mokslinę žvejybą, kurią vertina STECF, siekiant pagerinti turimus mokslinius duomenis apie šį išteklių (COD/*07A.). Prieš leisdamas iškrauti bet kokius kiekius, atitinkamos valstybės narės praneša Komisijai tokio (-ų) laivo (-ų) pavadinimą (-us).“

d) paprastųjų gelsvapelekių plekšnių ir europinių upinių plekšnių žvejybos Ila kvadrato ir IV parajonio Sąjungos vandenyse galimybių lentelė išbraukiama;

e) juodadėmių menkių žvejybos VIIa kvadrato galimybių lentelė pakeičiama taip:

„Rūšis:	Juodadėmė menkė <i>Melanogrammus aeglefinus</i>	Zona:	VIIa kvadratas (HAD/07A.)
Belgija	42		
Prancūzija	189		
Airija	1 132		
Jungtinė Karalystė	1 252		
Sąjunga	2 615		
BLSK	2 615		Prevencinis BLSK Taikoma šio reglamento 7 straipsnio 2 dalis.“

f) sidabrinio polako žvejybos galimybių IX ir X parajoniuose ir CECAF 34.1.1 rajono Sąjungos vandenyse lentelės 2 išnašoje papildomai įrašomas ataskaitose nurodytinasis kodas „(POL/93411P)“;

g) ledjūrio menkių žvejybos galimybių IIIa kvadrato, IV parajonyje ir Ila kvadrato Sąjungos vandenyse lentelėje pateiktas ataskaitose nurodytinasis kodas „(POK/2A3A4)“ pakeičiamas kodu „(POK/2C3A4)“;

h) rombinių rajožuvių žvejybos galimybių VIa, VIb, VIIa–c ir VIIIe–k kvadratų Sąjungos vandenyse lentelės 3 išnašoje pateiktas ataskaitose nurodytinasis kodas „(RJE/7FG)“ pakeičiamas kodu „(RJE/7FG)“;

i) rombinių rajožuvių žvejybos galimybių VIII d kvadrato Sąjungos vandenyse lentelės 1 ir 2 išnašos pakeičiamos taip:

„(1) Atskirai pranešama apie sužvegotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/07D.), dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/07D.), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/07D.), Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/07D.) ir šlakuotųjų rajų (*Raja microcellata*) (RJE/07D.) kieki.“

(2) Specialioji sąlyga: iš kurių ne daugiau kaip 5 % gali būti sužvejota VIa, VIb, VIIa–c ir VIIIe–k kvadratų Sąjungos vandenyse (SRX/*67AKD). Atskirai pranešama apie sužvegotų rajų gegučių (*Leucoraja naevus*) (RJN/*67AKD), dygliųjų rajų (*Raja clavata*) (RJC/*67AKD), trumpauodegių rajų (*Raja brachyura*) (RJH/*67AKD) ir Montegju šlakuotųjų rajų (*Raja montagui*) (RJM/*67AKD) kieki. Ši specialioji sąlyga netaikoma šlakuotosioms rajoms (*Raja microcellata*) ir marmurinėms rombinėms rajoms (*Raja undulata*).“;

- j) atlantinių skumbrių žvejybos galimybių IIIa kvadrato ir IV parajonio, IIa, IIIb, IIIc kvadratų ir 22–32 pakvadračių Sąjungos vandenyse lentelės 3 išnaša pakeičiama taip:

„^(?) Specialioji sąlyga: įskaitant šį tonomis nurodytą kiekį, kuris turi būti sužvejotas IIa ir IVa kvadratų Norvegijos vandenyse (MAC/*2A4AN): 328

Žvejojant pagal šią specialiąją sąlygą atlantinių menkių, juodadėmių menkių, sidabrinių polakų, paprastųjų merlangų ir ledjūrio menkių priegauda turi būti įskaičiuojama į šių rūšių kvotas.“

2. Reglamento (ES) 2017/127 IB priedo paprastųjų stintenių žvejybos galimybių V ir XIV parajonių Grenlandijos vandenyse lentelė pakeičiama taip:

„Rūšis:	Paprastoji stintė <i>Mallotus villosus</i>	Zona:	V ir XIV parajonių Grenlandijos vandenys (CAP/514GRN)
Danija	0		
Vokietija	0		
Švedija	0		
Jungtinė Karalystė	0		
Visos valstybės narės	0 ⁽¹⁾		
Sąjunga	0 ⁽²⁾		
Norvegija	4 389 ⁽²⁾		
BLSK	Netaikoma		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas

⁽¹⁾ Danija, Jungtinė Karalystė, Švedija ir Vokietija „visų valstybių narių“ kvota gali pasinaudoti tik išnaudojusios savo kvotas. Tačiau valstybės narės, kurioms skirta daugiau kaip 10 % Sąjungos kvotos, „visų valstybių narių“ kvota pasinaudoti negali.

⁽²⁾ 2016 m. birželio 20 d.–2017 m. balandžio 30 d. žvejybos laikotarpiu.“

3. Reglamento (ES) 2017/127 ID priedas iš dalies keičiamas taip:

- buriažuvių žvejybos galimybių Atlanto vandenyne į rytus nuo 45 vakarų ilgumos lentelėje pateiktas ataskaitose nurodytinis kodas „(SAIL/AE45W)“ pakeičiamas kodu „(SAI/AE45W)“;
- buriažuvių žvejybos galimybių Atlanto vandenyne į vakarus nuo 45 vakarų ilgumos lentelėje pateiktas ataskaitose nurodytinis kodas „(SAIL/AW45W)“ pakeičiamas kodu „(SAI/AW45W)“;
- durklažuvių žvejybos galimybių Viduržemio jūroje lentelėje pateiktas ataskaitose nurodytinis kodas „(SWO/M)“ pakeičiamas kodu „(SWO/MED)“.

4. Reglamento (ES) 2017/127 IE priedo paprastųjų grenadierių žvejybos galimybių FAO 48.3 Antarkties zonoje lentelėje pateiktas ataskaitose nurodytinis kodas „(SRX/F483.)“ pakeičiamas kodu „(GRV/F483.)“.

5. Reglamento (ES) 2017/127 IJ priede Peru stauridžių žvejybos SPRFMO konvencijos rajone galimybių lentelė pakeičiama taip:

„Rūšis:	Peru stauridė <i>Trachurus murphyi</i>	Zona:	SPRFMO konvencijos rajonas (CJM/SPRFMO)
Vokietija	7 573,92		
Nyderlandai	8 209,35		
Lietuva	5 270,13		
Lenkija	9 061,6		
Sąjunga	30 115		
BLSK	Netaikoma		

Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK Reglamento (EB) Nr. 847/96 3 straipsnis netaikomas.
Reglamento (EB) Nr. 847/96 4 straipsnis netaikomas.“

6. Reglamento (ES) 2017/127 IID priedas ir to priedo 1 priedėlis pakeičiami taip:

„IID PRIEDAS

TOBINIŲ IŠTEKLIŲ VALDYMO RAJONAI ICES IIa BEI IIIa KVADRATUOSE IR ICES IV PARAJONYJE

IA priede nustatytų tobinų žvejybos ICES IIa bei IIIa kvadratuose ir ICES IV parajonyje galimybių valdymo tikslais valdymo rajonai, kuriuose taikomi konkretūs leidžiami sužvejoti kiekiai, apibrėžiami, kaip nurodyta toliau ir šio priedo priedėlyje:

Tobinių išteklių valdymo rajonas	ICES statistiniai stačiakampiai
1r	31–33 E9–F4; 33 F5; 34–37 E9–F6; 38–40 F0–F5; 41 F4–F5
2r	35 F7–F8; 36 F7–F9; 37 F7–F8; 38–41 F6–F8; 42 F6–F9; 43 F7–F9; 44 F9–G0; 45 G0–G1; 46 G1
3r	41–46 F1–F3; 42–46 F4–F5; 43–46 F6; 44–46 F7–F8; 45–46 F9; 46–47 G0; 47 G1 ir 48 G0
4	38–40 E7–E9 ir 41–46 E6–F0
5r	47–52 F1–F5
6	41–43 G0–G3; 44 G1
7r	47–52 E6–F0

IID priedo 1 priedėlis

TOBINIŲ IŠTEKLIŲ VALDYMO RAJONAI

